

1 Gemensam bevakning för bekämpande av olovlig införsel av alkoholvaror

[7631] Lag (1934:53) om rätt för Konungen att meddela föreskrift om utländsk bevakningspersonals likställdhet i vissa fall med svenska tulltjänstemän

Kungl. Maj:t har, med riksdagen, funnit gott förordna, att Konungen efter avtal med främmande stat må föreskriva, att i vad rör visst bestämt vattenområde utanför Sveriges kust bevakningspersonal från den främmande staten skall, i den utsträckning Konungen bestämmer, äga samma befogenhet och åtnjuta samma skydd och rätt till beslagarandel eller motsvarande förmåner, som tillkomma svenska tulltjänstemän vid bekämpande av olovlig införsel till Sverige av spritdrycker och vin.

×

Överenskommelse med Finland (SÖ 1934:1) ang. gemensam bevakning för bekämpande av olovlig införsel av alkoholvaror

Gemensam
bevakning
[7691]

Undertecknade, av sina respektive regeringar utsedda fullmäktige för ingående av en överenskommelse mellan Sverige och Finland i och för bekämpande av smugglingen av alkoholvaror, hava överenskommit om följande:

Artikel 1

[7691] Inom de båda fördragsslutande staternas territorialvatten, som befinner sig mellan 60° 30' och 59° 45' nordlig bredd och som begränsas i väster av räta linjer dragna mellan följande skär, nämligen Högkallegrund, Östergryndan, Klacken, Gråskälsbrännan, Understen, Travarn, Halsaren, Storbrottet, Lerbådan, Simpnäsklubb, Håkanskär, Tjärven, Söderarm och Längden, samt i öster av räta linjer dragna mellan skären Jernbådan, Salskär, Malgrunden, Skarven, Yttre Borgen, Gislan, Torskubbar, Sandgrunden, Uddbåda, Mellangadden, Nyhamn, Lågskär, Vittensten, Granbåda och Voronina samt därifrån av en linje dragen rakt söderut, skall av de båda staterna gemensam bevakning anordnas för bekämpande av olovlig införsel av alkoholvaror till deras tullområden.

Artikel 2

[7692] Bevakningspersonal tillhörande den ena fördragsslutande staten skall, enligt de närmare bestämmelser, om vilka överenskommelse skall träffas mellan de båda staternas centrala kustbevakningsmyndigheter, å den andra statens territorialvatten inom det område, som avses i art. 1, hava samma skyldighet att utöva bevakning till förekommande av olovlig införsel av alkoholvaror till denna stats område, som inom eget territorialvatten åligger densamma beträffande olovlig införsel till den egna statens område.

Artikel 3

[7693] I fråga om förutsättningarna och sättet för verkställande av prejning, visitation och beslag samt beträffande de befogenheter i övrigt, som tillkomma bevakningspersonal, skola de bestämmelser lända till efterrättelse, som gälla i den stat, inom vars territorialvatten bevakningstjänsten utövas. Detsamma skall ock gälla i fråga om det skydd och den rätt till beslagarandel eller de motsvarande förmåner, som tillkomma sådan personal.

Artikel 4

[7694] Fartyg och last, som tagits i beslag av bevakningspersonal tillhörande den ena staten inom den andra statens territorialvatten, skola jämte ombordvarande snarast överlämnas till myndighet i denna senare stat. Skriftlig rapport angående beslaget, innehållande uppgift å tid och ort för detsamma verkställande, skall därvid avlämnas till denna myndighet.

Artikel 5

[7695] Har den ena av de fördragsslutande staterna nödgats utgiva skadestånd på grund av åtgärd, som inom dess territorialvatten företagits av bevakningspersonal tillhörande den andra staten, skall denna senare stat vara pliktig att ersätta den förra staten vad den sålunda utgivit ävensom de kostnader, som i samband med rättegång eller skiljedomsförfarande i saken uppkommit för denna stat.

Artikel 6

[7696] Vad i föregående artiklar överenskommits rörande fördragsslutande stats territorialvatten skall, såvitt angår svenska och finska fartyg, som användas i smugglingssyfte, äga motsvarande tillämpning i fråga om det vattenområde inom de i art. 1 angivna breddgrader, vilket befinner sig mellan samma stats territorialvatten och den linje, som angives i art. 2, mom. I d, i den i Genève den 20 oktober 1921 avslutade konventionen angående Ålandsöarnas icke-befästade och neutralisering.

Artikel 7

[7697] Denna överenskommelse, som är avfattad på svenska, finska och franska språken, av vilka i fråga om tolkningen den franska texten äger vitsord, skall ratificeras och ratifikationsinstrumenten skola snarast möjligt utväxlas i Stockholm. Överenskommelsen träder i kraft å femtonde dagen, räknat från dagen för utväxlingen av ratifikationsinstrumenten, och förbliver gällande intill trettionde dagen räknat från den dag, då uppsägningen av densamma av någondra staten skett.

Slutprotokoll

[7698] I samband med undertecknandet denna dag av överenskommelsen mellan Sverige och Finland angående gemensam bevakning för bekämpande av olovlig införsel av alkoholvaror förklara undertecknade befullmäktigade ombud i sina regeringars namn, att vid tillämpningen av denna överenskommelse skall iakttagas, att svenskt territorialvatten sträcker sig intill ett avstånd av fyra nautiska mil, eller 7.408 meter, och finskt territorialvatten intill ett avstånd av tre nautiska mil, eller 5.556 meter, från respektive rikens landområden eller från linjer, som mot havet bilda gräns för vid rikenas kuster belägna hamnar, hamninlopp och vikar ävensom för övriga till saltsjön hörande vatten, vilka äro belägna innanför och mellan de utmed kusterna liggande öar, holmar eller skär, som icke ständigt översköljas av havet, dock att å ingendera sidan territorialvattnen sträcka sig över den i art. 6 angivna linjen.

Gemensam
bevakning
[7698]

— — — — —
×

**Överenskommelse med Danmark (SÖ 1936:2) ang.
gemensam bevakning för bekämpande av olovlig
införsel av alkoholvaror**

Gemensam
bevakning
[7761]

Undertecknade, av sina respektive regeringar utsedda fullmäktige för ingående av en överenskommelse mellan Sverige och Danmark i och för bekämpande av smugglingen av alkoholvaror, hava överenskommit om följande:

Artikel 1

[7761] Inom de båda fördragsslutande staternas territorialvatten i Öresund och i vissa delar av Kattegatt och Östersjön, närmare bestämt

å den svenska sidan från 56° 27' nordlig bredd (Hallands Väderö fyr) utmed Skånes väst-, syd- och ostkust till 55° 39',8 nordlig bredd (Stenshuvud) och

å den danska sidan dels från 12° 17',5 östlig längd (Gilbjergshoved) utmed Själlands nord- och ostkust samt Möen och Falster till 11° 58' östlig längd (Gedser) dels ock kring ön Bornholm samt kring Aerteholmene,

skall de båda staternas bevakningspersonal, i enlighet med vad nedan angives och enligt de närmare bestämmelser om vilka överenskommelse må träffas mellan de båda ländernas högsta tullmyndigheter, samverka för bekämpande av olovlig införsel av alkoholvaror till deras tullområden.

Vad i denna överenskommelse sägs om territorialvatten äger icke tillämpning beträffande hamnar och hamninlopp.

Artikel 2

[7762] Bevakningspersonal tillhörande den ena fördragsslutande staten skall äga utsträcka verksamheten in på den andra statens ifrågavarande territorialvatten och skall i sådant fall, med iakttagande av vad i artikel 3 sägs, därstädes hava samma skyldighet som inom eget territorialvatten att ingripa till förekommande av olovlig införsel av alkoholvaror.

Artikel 3

[7763] I fråga om förutsättningarna och sättet för verkställande av prejning, visitation och beslag samt beträffande de befogenheter i övrigt, som tillkomma bevakningspersonal, skola de bestämmelser lända till efterrättelse, som gälla i den stat, inom vars territorialvatten bevakningstjänsten utövas. Detsamma skall ock gälla i fråga om det skydd och den rätt till beslagarandel eller de motsvarande förmåner, som tillkomma sådan personal.

Artikel 4

[7764] Fartyg och last, som tagits i beslag av bevakningspersonal tillhörande den ena fördragsslutande staten inom den andra statens territorialvatten, skola jämte ombordvarande snarast överlämnas till myndighet i denna senare stat. Skriftlig rapport angående beslaget, innehållande uppgift å tid och ort för detsammias verkställande, skall därvid avlämnas till denna myndighet.

Artikel 5

[7765] Har den ena av de fördragsslutande staterna nödgats utgiva skadestånd på grund av åtgärd, som inom dess territorialvatten företagits av bevakningspersonal tillhörande den andra staten, skall denna senare stat vara pliktig att ersätta den förra staten vad den sålunda utgivit ävensom de kostnader, som i samband med rättegång eller skiljedomsförfarande i saken uppkommit för denna stat.

Artikel 6

[7766] Vad i föregående artiklar överenskommits rörande fördragsslutande stats territorialvatten skall, såvitt angår svenska och danska fartyg, som användas i smugglingssyfte, äga motsvarande tillämpning i fråga om vattenområde närmast utanför detta territorialvatten inom den zon, varom förmäles i artikel 9 [7889] i den i Helsingfors den 19 augusti 1925 avslutade konventionen angående motarbetande av smuggling av alkoholvaror med den i konventionens slutprotokoll [7896] intagna förklaringen till samma artikel.

Artikel 7

[7767] Denna överenskommelse, som är avfattad på svenska och danska språken, skall ratificeras och ratifikationsinstrumenten skola snarast möjligt utväxlas i Köpenhamn. Överenskommelsen träder i kraft å femtonde dagen, räknat från dagen för utväxlingen av ratifikationsinstrumenten, och förbliver gällande intill trettionde dagen räknat från den dag, då uppsägningen av densamma av någondera staten skett.

Slutprotokoll

[7768] I samband med undertecknandet denna dag av överenskommelsen mellan Sverige och Danmark angående gemensam bevakning för bekämpande av olovlig införsel av alkoholvaror förklara undertecknade befullmäktigade ombud i sina regeringars namn, att svenskt och danskt territorialvatten vid tillämpningen av denna överenskommelse sträcker sig intill ett avstånd av fyra nautiska mil, eller 7,408 meter, från respektive rikens landområden eller från linjer, som mot havet bilda gräns för vid rikenas kuster belägna hamnar, hamninlopp och vikar ävensom för övriga till Saltsjön hörande vatten, vilka äro belägna innanför och mellan de utmed kusterna liggande öar, holmar och skär, som icke ständigt översköljas av havet, dock att i Öresund territorialvattnen å ingendera sidan sträcka sig över den i deklARATIONEN den 30 januari 1932 angående vissa gränsförhållanden i Öresund angivna linjen.

— — — — —

**Gemensam
bevakning
[7768]**

